



**CERTIFICADO FITOSANITARIO**  
**PHYTOSANITARY CERTIFICATE**

**SENASA**  
**PERU**

MINISTERIO DE DESARROLLO AGRARIO Y RIEGO

Document No: 202200541583  
Expedient: 220830000350

**N° 1037118**

60JDR8VCODYN



ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA DEL  
PLANT PROTECTION ORGANIZATION OF  
PERU

A : ORGANIZACIÓN DE PROTECCIÓN FITOSANITARIA  
TO : PLANT PROTECTION ORGANIZATION  
DE(OF) : CHINA

**DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO - DESCRIPTION OF CONSIGNMENT**

Nombre y dirección del exportador - <i>Name and address of exporter</i>		
FUNDO SAN MIGUEL S.A. - AV. LOS LIBERTADORES KM. 06 (COSTADO DE DESMONTADORA CONDOR) ICA - PISCO - SAN CLEMENTE - PERÚ		
Nombre y dirección declarados del destinatario - <i>Declared name and address of consignee</i>		
GOGO QINGDAO LIMITED - RM306,BUILDING 2, NO.222 SHENZHEN ROAD, LAOSHAN DISTRICT, QINGDAO 266101 CHINA USCI: 91370212595252871P		
Cantidad declarada y nombre del Producto - <i>Declared quantity and name of product</i>	Nombre botánico de las plantas - <i>Botanical name of plants</i>	
18,696.000 KG - GRAPE , fresh fruit	Vitis vinifera	
Número y descripción de bultos - <i>Number and description of packages</i>		Marcas distintivas - <i>Distinguishing marks</i>
2280 BOXES		NATURE GRAPES
Lugar de Origen - <i>Place of Origin</i>	Medios de transporte declarados <i>Declared means of conveyance</i>	Punto de entrada declarado - <i>Declared point of entry</i>
ICA-PERU	MARITIME	SHANGHAI

Por la presente se certifica que las plantas, productos vegetales y otros artículos reglamentados descritos aquí se han inspeccionado y/o sometido a ensayo de acuerdo con los procedimientos oficiales adecuados y se considera que están libres de las plagas cuarentenarias especificadas por la parte contratante importadora y que cumplen los requisitos fitosanitarios vigentes de la parte contratante importadora, incluidos los relativos a las plagas no cuarentenadas reglamentarias.

This is to certify that plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pest specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non quarantine pests.

**TRATAMIENTO DE DESINFESTACIÓN Y/O DESINFECCIÓN - DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT**

Fecha - <i>Date</i> 01/29/2022	Tratamiento - <i>Treatment</i> COLD TREATMENT
Producto químico (ingrediente activo) - <i>Chemical product (active ingredient)</i>	Concentración - <i>Concentration</i>
Duración y temperatura - <i>Duration and temperature</i>	Información adicional - <i>Additional information</i>
19 DAYS to 1.5- °C	OR LOWER TEMPERATURE- IN TRANSIT

El titular es responsable de cautelar la integridad del documento. Quedando prohibida su comercialización, alteración, adulteración, falsificación o cualquier enmendadura que se efectue en su contenido. El SENASA se reserva el derecho de iniciar las acciones civiles o penales que corresponda.

**DECLARACIÓN ADICIONAL - ADDITIONAL DECLARATION**

"The consignment is in compliance with requirements described in the Protocol of Phytosanitary Requirements for the Export of Grape from Peru to China signed on Lima, 27th January, 2005 and is free from the quarantine pests of concern to China".

Number of Seal SENASA : 252015

Number of container : SEGU-934059-3

Fecha de inspección 01/29/2022  
*Date of inspection:*

Nombre del funcionario autorizado ANYOSA LOAYZA CESAR YMMER  
*Name of authorized officer:*

Lugar y fecha de expedición ICA, SATURDAY, JANUARY 29, 2022  
*Place and date of issue:*



Firma y Sello (Signature and Stamp)

El SENASA, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad financiera resultante de este Certificado. No financial liability with respect to this certificate shall attach to SENASA or to any of its officers or representatives.

Este certificado ha sido adoptado por el Perú por Resolución Legislativa N° 21175, concordante a la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria de la FAO



MINISTERIO DE DESARROLLO AGRARIO Y RIEGO

**SENASA**  
PERU

**CARTA DE INSTRUCCIONES PARA EL CAPITAN**

**China Inspection and Quarantine Organization CIQ**

Instructions to the Master of M/V SEASPAN BEYOND

The fruit loaded on board this vessel in the refrigerated compartments SEGU934059-3 or containers

(list container number on attachment) and identified by the enclosed documents is to receive cold treatment while enroute to the **People's Republic of China** in accordance with the requirements of General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China **AQSIQ**.

The treatment consists of two parts:

- (1) Cooling the fruit down to the selected treatment temperature.
- (2) Holding the fruits at or below the selected cold treatment temperature of the stipulated number of days

The temperature recording instrument must be in operation during the entire precooling and treatment period so as to provide a continuous record of the fruits pulp and air temperatures.

Printouts of each sensor (air and pulp) are required at least once every hour during the precooling and treatment. All equipment must be in working order when leaving the Port of Departure of the treatment will fail. **VESSELS:** both pulp and air sensor reading **\*MUST\*** remain within the prescribed treatment schedule in order to achieve a successful cold treatment. The recording shall not be terminated until so directed by the **CIQ** clearance official at first port of arrival in **China**.

The vessel's officer, responsible for the in transit cold treatment, should continuously review the temperature record and sign the chart or log sheet at least once each 24 hour period, noting the date and time.

One set of accompanying document should be turned over to the **CIQ** clearance official, and one is for your records.

To be filled in and initialed by issuing official.

FRUITS TEMPERATURE Temp. Fahrenheit	FRUITS TEMPERATURE Temp. Celsius	N° OF DAYS
≤ 34.7 °F	≤ 1.50 °C	19

Signature: \_\_\_\_\_



Date: \_\_\_\_\_

01/29/2022

Title: \_\_\_\_\_

ING. OSCAR ALFONSO QUISPE MANRIQUE



PERÚ

Ministerio de Desarrollo Agrario y Riego

SENASA PERU

Anexo 05

CERTIFICATE OF LOADING AND CALIBRATION FOR COLD TREATMENT IN SELF REFRIGERATED CONTAINER

COUNTRY OF ORIGIN PERU
LOCATION OF LOADING ICA
NAME OF CARRIER SEASPAN BEYOND
CONTAINER NUMBER SEGU 934059-3
COMMODITY GRAPE N° OF CASES 2280
TYPE OF AIR DELIVERY BOTTOM
TYPE OF LOADING PATTERN SOLID BLOCK
RECORDING INSTRUMENT TYPE MICROLINK 3
SERIAL NUMBER 04232121
PRINT INTERVAL 1 HOUR

SENSOR CALIBRATION (AT 32°F, (0°C))

Table with 5 columns: SENSOR N°, TEST (1, 2, 3), CORRECTION FACTOR, LOCATION. Rows include SUMINISTRO, RETORNO, and pallet numbers 1120, 1131, 1126.

RECORDER START TIME : 11:58

START LOADING : 11:53

END LOADING : 12:40

PULP TEMPERATURE AT LOADING 0.3 °C ( 32.54 °F)

CONTAINER SEAL NUMBER SENASA N° 252015

DATE : 01/29/2022

CERTIFYING OFFICIAL



SIGNATURE

Handwritten signature of the certifying official

TITLE : ING. OSCAR ALFONSO QUISPE MANRIQUE